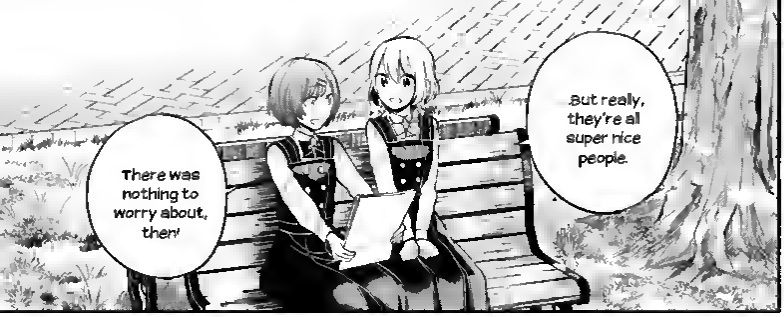
あの娘にキスと白百合を
Ano Ko ni Kiss to Shirayuri wo
CHAPTER 25
TRANSLATION LYENDITH
TYPESETTING LYENDITH
CLEANING LYENDITH YOZUSUME
PROOFREADING FAUST
THIS CHAPTER IS BROUGHT TO YOU BY MIAMMIAM-TEAM
HTTP://MIAMMIAM-TEAM.ORG


There was nothing to worry about, then!
But really, they're all super nice people.

I'm not that knowledgeable about photography or fashion, but...
This is the one I was praised the most for

So cute!!
It looks fantastic!
I love it!!

I have to say, I also admire people who can take photos like this
Maybe I should start studying photography too?
!
Oh yes, I'd love to be photographed by you!!
Thanks !
...IT'S MY RESPONSIBILITY TO SUPPORT ITSUKI.
AND I WANT TO SUPPORT HER.
But well, for now -
Although I'm not sure.
What I'm supposed to do to become a photographer
Let's do our best together!

AT LEAST, I MANAGED TO BRING BACK HER SMILE.
SO ALL IS WELL THAT ENDS WELL?

コミックス最新第5巻9月23日発売！

あの娘にキスと百合を

A Kiss and a White Lily for Her

Canno 缶乃

Long cardigan 18 9XX¥ / Lily Lily
Blouse 5 4XX ¥ / Can's Fish
Pearl necklace 6 8XX ¥ /
Personal effect of the stylist
Checkered skirt 9 5XX ¥ / A-Live Tokyo
Heels 12 8XX ¥ / Dear girl

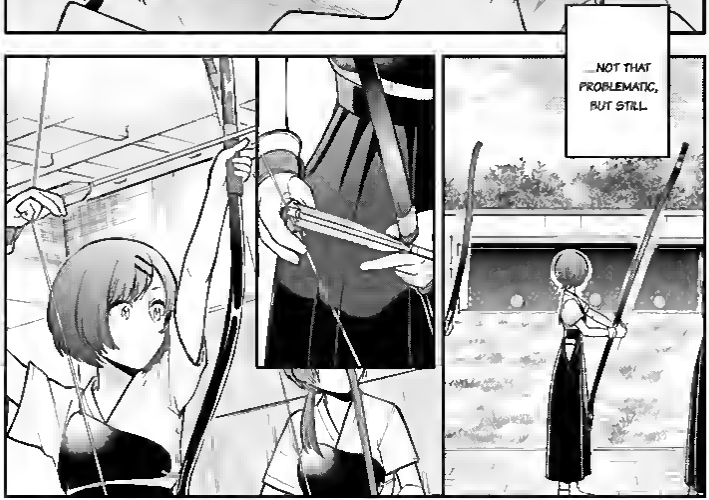
Photo – Aoki Motoka
Hair and makeup – Kosuga Yuma
Model – Nishikawa Itsuki

Chapter 25: The Night before the Credits

AND AFTER ALL THAT...
Is Sawa-senpai here?
It's Nishi-kawa.
Nishi-kawa?
Sawa, Nishikawa wants to see you
Maybe it's for the committee?
Huh?
04
I just felt like coming to see you
Did we have anything to do for the committee?
?
Oh no, nothing

Can I come watch you at the archery club?
Damn she's tall...
Is that so?
Not that I mind...
And I wanted to ask you...
Thank you, Saa-chan.
Oh, that?
Sure why not
As long as you watch from outside
Yay
ISN'T SHE...
I LOVE YOU!
A LITTLE BIT TOO CLOSE?

EVER SINCE I DID THAT, ITSUKI'S AFFECTION TOWARDS ME HAS BEEN...

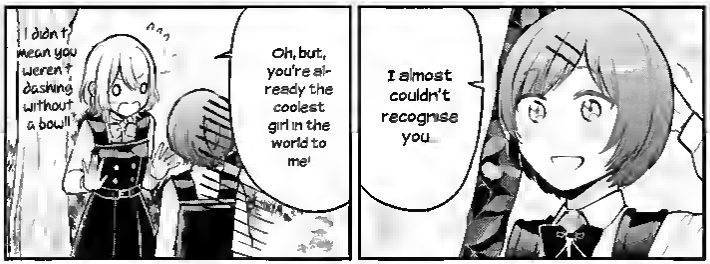

...NOT THAT PROBLEMATIC, BUT STILL...

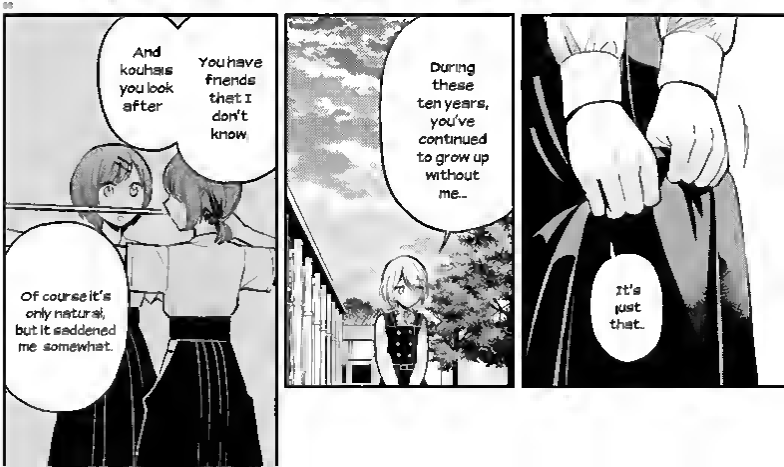
Sawa, go check how the first years are doing, please.
The famous Nishi-kawa.
But I guess the other girls don't have a clue
She came to watch me..
Alrighty
It's Nishi-kawa
What's she doing here?
SHTACK!

Itou-senpai. Thank you for your advice!
You're always looking after me..
Yeah, don't worry
Nishikawa is still faithfully waiting

Take your time
Well then I wouldn't want to get between you two
Somehow I feel like I've given Chiyoko a new toy
Itsuki!
I see you waited for me.
So? Did I look cool?
Ha ha
Yeah.

You looked so dashing!


I didn't mean you weren't dashing without a bow!!
Oh, but, you're already the coolest girl in the world to me!
I almost couldn't recognise you


And kouhais you look after
You have friends that I don't know
Of course it's only natural, but it saddened me somewhat.
During these ten years, you've continued to grow up without me...
It's just that...

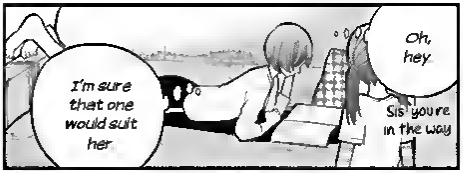
Thanks.
Uh? Yeah
But I want you to know..
That I love you more than anyone else does.
I'm the cutest kouhai there is, right?
And me too... In your eyes..
I'm more special to you than anyone else, right?
Err...
That I'm first in your heart.
I want to hear you say...

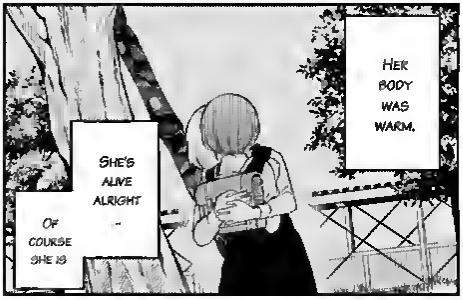
I'M NOT SURE OUR DISCUSSION LAST TIME WAS ABOUT THAT.

I was supposed to support Itsuki with her dream...
But what's this about her being first in my heart or whatever?
Does it actually amount to the same thing?

SFX: Heart pounding

I...
I have things to do at home.
...I have to go!


Oh, hey
Sis, you're in the way
I'm sure that one would suit her

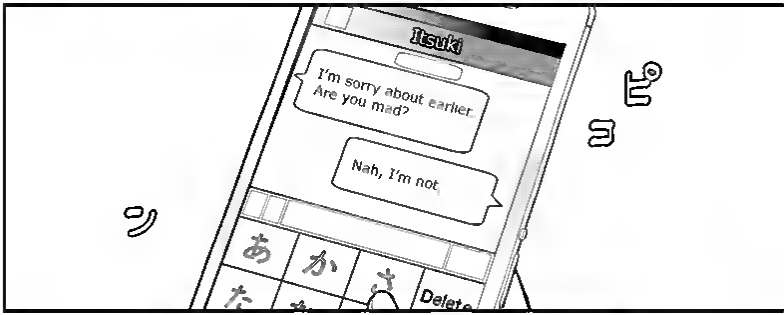

HER BODY WAS WARM.
SHE'S ALIVE ALRIGHT
OF COURSE SHE IS

TRUE, ITSUKI MEANS A LOT TO ME...
BUT DO I REALLY HAVE TO PUT HER ON A SCALE WITH EVERY-ONE ELSE?

She just loves me that much
I guess

BUT THERE'S SUCH A GAP BETWEEN US THAT IT SCARES ME...
Scares.
I'm scared? Of Itsuki?
I'd be lying if I said it doesn't make me happy
Yeah.
Their only conversation
First time I see you here!
BUT ON THE OTHER HAND...
I DID MAKE HER ANGRY AND SAD WITH MY BEHAVIOUR...
I GENUINELY WANT
TO SEE HER SMILE, TO SEE HER HAPPY.
BECAUSE OF ME...
.....
ピンッ

Aaah..
Hmmm..
I'm sorry about earlier Are you mad?
Hmmm?

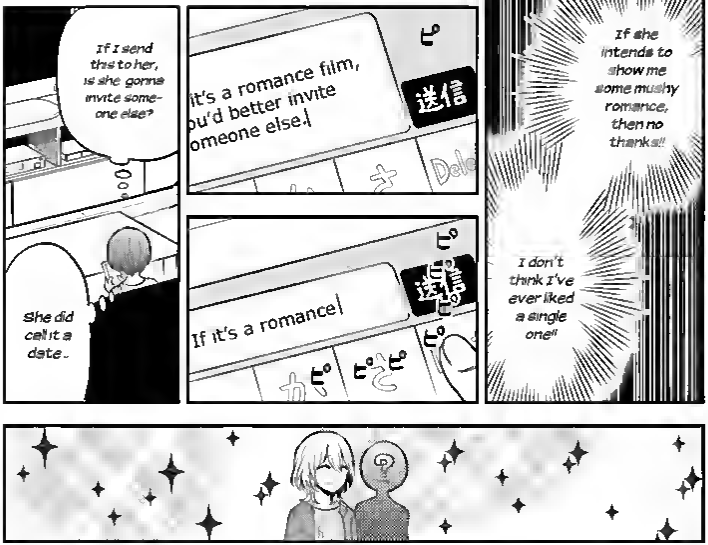

Itsuki
I'm sorry about earlier. Are you mad?
Nah, I'm not.
あ か さ
Delete
ピコン

Sis, you're way too noisy!!
Hmmm..
I'm really not...

Am I stuck in quicksands, or what...?
I TRY TO ERASE MY FEELINGS OF GUILT BY ACTING ALL NICE, BUT IT MAKES ME FEEL EVEN MORE GUILTY.

Blush..
かぁ……
A date, she says...
So I guess it's a date! I'm so excited...
If you're free on Sunday, how about we go see a film?
?
Sure.
I can in the afternoon.
Really?! Thank you!
Sure.
I can in the afternoon. There
But...
You'll know on Sunday ♪
Sure.
Send
By the way, what film do you wanna see?

What film does she intend to drag me to...?
Don't run away, no matter what film it is, okay?


If I send this to her, is she gonna invite someone else?
She did call it a date..
it's a romance film, ou'd better invite omeone else.
送信
If it's a romance
送信
If she intends to show me some mushy romance, then no thanks!!
I don't think I've ever liked a single one!!

I... don't think I would want that
Was I always so possessive..?

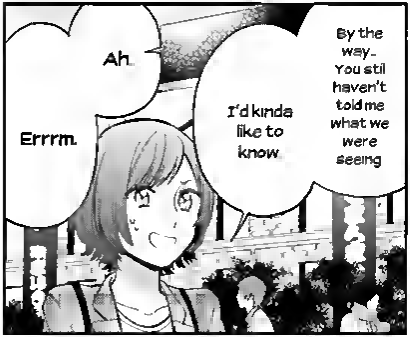
I hope it doesn't look weird.
So what are we gonna see?
Hm?
THE NAME OF THE FILM HAS REMAINED A MYSTERY.
She has no intention of telling me, huh...
I'M JUST GOING TO THE FILMS WITH A KOUHAI...
BUT BECAUSE OF THAT, I'M A BIT NERVOUS.
And I did something I never do.
But still Aren't I totally cute, today?
Maybe as cute as Itsuki, or even more -?!
Oh, there you are, Saa-chan!!
I can't wait to show her

I see you changed your hair-style
You're cute!
You're still the cutest...
Huh?
Well, sure, but still
I'm glad that you came.
?
You said that you weren't mad..
But I was afraid you'd avoid me after that.
BADUMP
I had no reason to worry!
We still have time before the film, wanna do some shopping?

Isn't that a bit too cute for me?
I'm sure even this would suit you, Saa-chan
This one's pretty
A date... I was wary because she had used such a big word
But in the end it's no different than a shopping trip with Chiyoko and the others
Yeah of course
Hey, look at this one!
It makes my heart flutter
Yeah, it'd look perfect on you
So cute

It's almost time

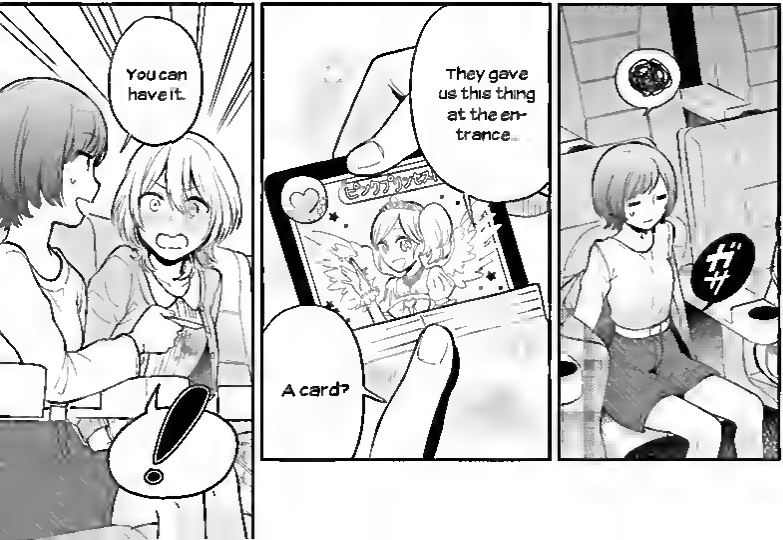
You're talking about the clothes, right?
?
No, about you

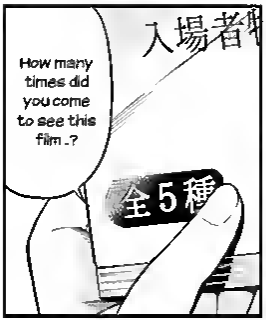

Ah.
Errrm.
I'd kinda like to know.
By the way... You still haven't told me what we were seeing

This is it.
Come on, we're going to the cinema
This way

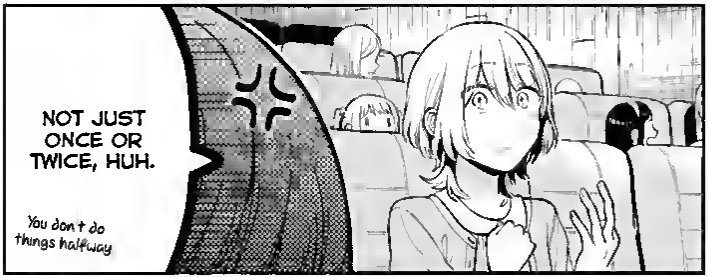
!?

THEATRE
I would have come, don't worry.
That's what I thought!
If I had told you, maybe you wouldn't have come...
Lyrical Saira
The sequel?
More or less
I think?
Not exactly a sequel but...
I won't tell a soul, don't worry.
A special gift for you!
So keep this a secret, okay?
Err, but I didn't tell my friends that I was gonna see this anime.


You can have it.
They gave us this thing at the entrance...
A card?
ガ

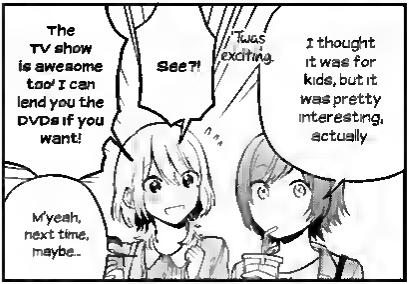

How many times did you come to see this film..?
全5種

Huh? You have the full set?
Thank you, it's the only one I was missing!!
It's just too cute!!
I can't believe it, you got a holocard... That's my Sea-chan!


NOT JUST ONCE OR TWICE, HUH.
You don't do things halfway

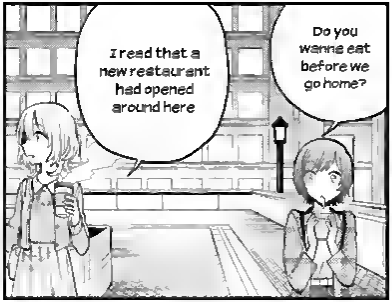
Okay okay! I get it!!
Or
Or I would have brought my cousin's child
So I either would have come alone
But my friends didn't watch the series
So it's easier if there are two people
are given randomly
And the gift cards at the entrance
Well, I love this film, so I wanted to see it with you...

Hah
Why am I almost disapointed..?
SHE WAS OUTRIGHT CALLING IT A DATE, BUT IN THE END
...AH, BUT WAIT, SHE DIDN'T REALLY HAVE TO COME WITH ME, DID SHE?
HER COUSIN'S CHILD WOULD HAVE BEEN ENOUGH.
I DON'T KNOW..
THAT'S KINDA...
TO TAKE THAT SO SERIOUSLY...
SHE MUST REALLY LOVE THIS FILM..
IT'S TRUE THAT IT'S EXCELLENT..


The TV show is awesome too! I can lend you the DVDs if you want!
See?!
It was exciting
I thought it was for kids, but it was pretty interesting, actually
M'yeah, next time, maybe..

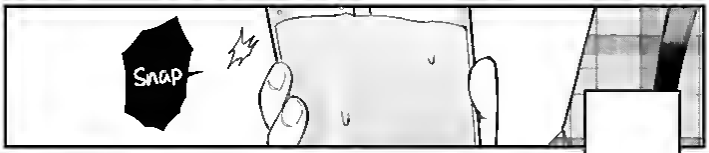
Is orange juice all right?
Thanks.

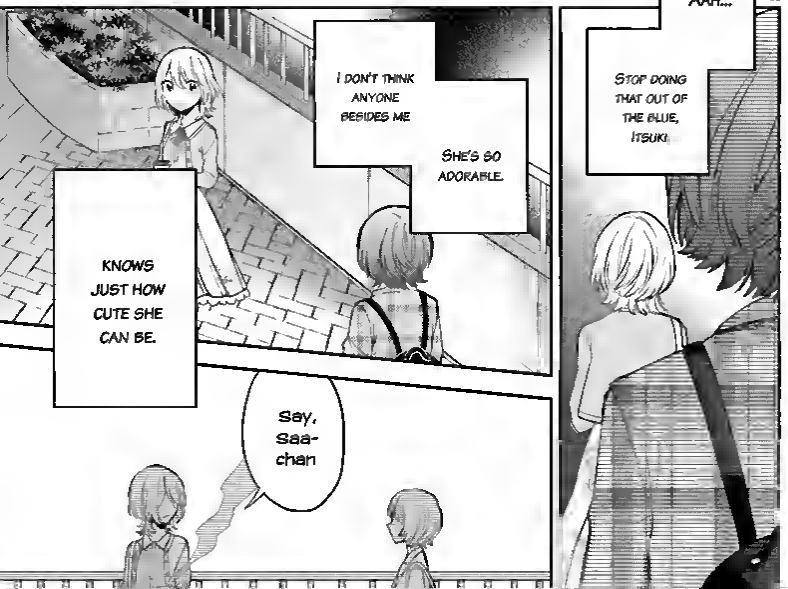
I was just trying not to stick too close, to not annoy you..
Come on, I'm not gonna get angry just because you're walking by my side
I was walking pretty close too at first
That's not the issue.


I read that a new restaurant had opened around here
Do you wanna eat before we go home?

Oh, sorry
Is there a problem?
Why are you so far?

I love you so much that I'm afraid
to stick to you like glue without realising


Snap

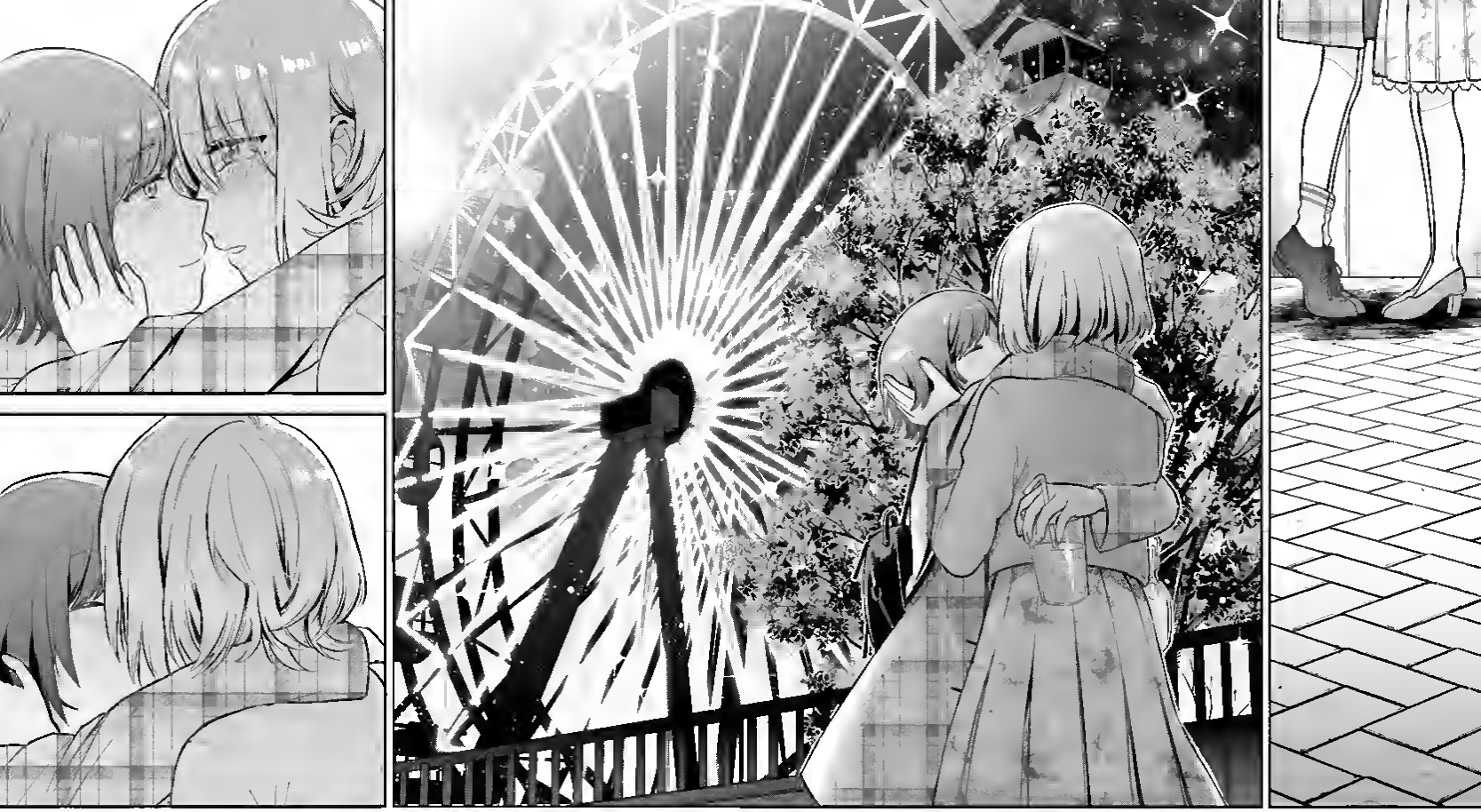

Aah...
Stop doing that out of the blue, Itsuki
I don't think anyone besides me
She's so adorable.
knows just how cute she can be.
Say, Saa-chan

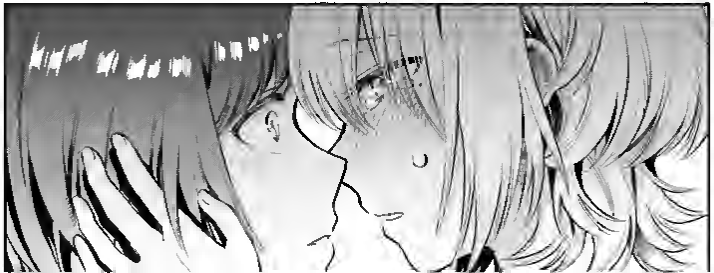
If you keep staring at me like that, my heart is gonna start racing.
Flash

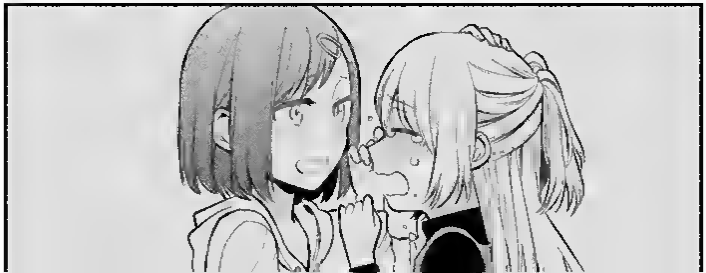
It's beautiful!
It's the first time I see it from this close!
Hm...
Yeah, I think I'm gonna start studying photography seriously
Yes.
I'd love to pose before your camera

Gulp
EVEN IF WE HADN'T SHARED THE SAME DREAM ..
EVEN IF SHE HADN'T BEEN IN MY CARE IN THE INFORMATION COMMITTEE..
EVEN IF SHE HADN'T BEEN MY CHILDHOOD FRIEND..
I'D STILL HAVE WISHED TO CUT OFF THIS PICTURE AND KEEP IT WITH ME.
Tap
I guess I really do love you, Itsuki
Tap
Tap
Tap
When we see the same things, we also feel the same way
It's always a pleasant sensation to mix your own feelings with someone else's.
Yes

Yeah...
More than with any one else
I want to be with you
I want to make up for those ten years with you
Come now, don't cry







In ten years, haven't we
we haven't done this...
次号につづく!
11月9日(火)発売!!

The Little Theater of KnoKiss

~Behind the scenes~

Hayami

University sophomore
A normal student who studies leisurely

19 years old

Oh, nothing, it's my treat

Thanks for picking up the tab. How much do I owe you, again?

It was as good as I've heard

See?

Morisawa

In her 2nd year of working life. Was Hayami's classmate in high school.

It's all a matter of feeling.

And you're always complaining about your low wage.

We're the same age, remember?

Although I do earn a low wage.

Adult aura

I would feel bad, making a student pay...

When I'm a working adult!!

Ahaha, damn right.

Well yeah, we've always been thick as thieves.

About treating you, though, don't get your hopes up

Why?!

Once you're employed, it'll be your turn to treat me to a meal.

Until then, I'll be nice to you!